

ПРЕОДОЛЕНИЕ НАРУШЕНИЙ ФОРМИРОВАНИЯ СВЯЗНОЙ РЕЧИ У ДОШКОЛЬНИКОВ, ПРОЖИВАЮЩИХ В БИЛИНГВАЛЬНЫХ СЕМЬЯХ

Бадигина Адиля Адиповна

студент, ФГАОУ ВО Елабужский институт (филиал), Казанский (Приволжский) Федеральный университет, РФ, г. Елабуга

Льдокова Галия Михайловна

канд. психол. наук, доцент ФГАОУ ВО Елабужский институт (филиал), Казанский (Приволжский) Федеральный университет, РФ, г. Елабуга

Аннотация. В статье рассматривается проблема в формировании связной речи у детей, проживающих в билингвальных семьях, ведь речевое развитие детей является одной из актуальных проблем в современной педагогике и психологии. В статье рассматриваются проблемы психологического и лингвистического характера, с которыми сталкиваются дети-билингвы. Также подобраны методические диагностики для установления причинно-следственной связи между пребыванием ребенка в билингвальной среде и замедленным темпом речевого развития в детском возрасте. Учитывая, что игра в дошкольном возрасте является ведущим видом деятельности, она и явилась одним из действенных и доступных способов развития связной речи дошкольников. Методическая разработка в виде плана, может быть полезна при использовании воспитателями и родителями в качестве эффективной формы развития коммуникативных умений у детей среднего дошкольного возраста.

Ключевые слова: Речь, связная речь, билингвизм, русско-татарский билингвизм, проблема двуязычия, многоязычие, умственные способности, билингвальная среда, координативный и субординативный билингвизм, рецептивный, репродуктивный и продуктивный тип билингвизма.

Овладение языком, речью — необходимое условие формирования социально активной личности. Развитие связной речи детей билингвов — процесс сложный и многоплановый. Исследования показывают, что к 5—6 годам у ребёнка сформирована готовность связно говорить на определённые темы. Однако без специального обучения большинство детей-билингвов не владеют в должной мере речью в её планирующей, познавательной и коммуникативной функциях. Поэтому необходимо помочь им осмыслить собственную речь, дать определённые знания о речи; создать основу для осознания детьми, что есть связь языка и действительности, связь языка и мышления; значение речи в жизни; заложить основы культуры речевого поведения.

В данной статье я хотела бы представить некоторые аспекты опыта работы над данной темой.

В начале работы для выявления уровня развития связной речи у детей среднего дошкольного возраста, проживающих в билингвальных семьях, было проведено опытно – экспериментальное исследование. Наше исследование проводилось в период с января 2020 по апрель 2020 г. на базе г. Нижнекамска. В эксперименте участвовало 40 детей среднего дошкольного возраста: 20 детей – контрольная группа, 20 детей- экспериментальная группа. Опытнo-практическая работа проводилась в три этапа: констатирующий, формирующий и

контрольный эксперимент.

Мы подобрали методики, направленные на определение уровня развития связной речи у всех участвующих в эксперименте детей дошкольного возраста проживающих в русско-татарской семье. Такие как:

1. Методика «Свободного ассоциирования». Цель-исследование субъективных семантических полей слов в сознании детей-билингвов, характера семантических связей между единицами ментального лексикона ребёнка.

2. Методика «Составление рассказа по серии сюжетных картинок» (Т.В. Кабанова, О.В. Домнина). Цель-умение составлять связный последовательный рассказ по серии сюжетных картинок.

3. Методика «Изучения словесной ассоциативной способности» (предложена американским психологом С. Медником и адаптирована в России Т.В. Галкиной и Л.Г. Алексеевой). Цель - быстрота построения ассоциаций, оригинальность ассоциаций, целенаправленность ассоциирования.

После проведения диагностических методик суммирую полученные результаты экспериментальной работы двух групп на констатирующем этапе, можно сказать, что диагностики позволили нам выявить в средней группе детей с проблемами в речи, нуждающиеся в своевременной коррекции и помощи.

Например, в методике «Свободного ассоциирования» высокий уровень составляют всего лишь 20 % (ЭГ) и 35 % (КГ). Например, у таких детей, как Арина обнаружилось большое число парадигматических связей, она давала такие реакции как: «дом-шалаш, любовь», «посуда - тарелка, еда», «собака - охрана, будка». У неё можно диагностировать хорошее развитие лексики с организацией семантических полей.

Средний уровень составляют 30% (ЭГ) и 45% (КГ). Эти дети, например, как Булат и Амина строили синтагматические связи чаще всего. Можно отметить, что дети пребывают на «этапе перестройки типов вербальных связей». У них наблюдается несформированность семантического поля. Например, при прохождении методики воспитанник Булат отвечал: «море - теплое»; «тигр - быстрый, полосатый»; «мама - красивая, добрая». То есть, эти дети при ответе не отвлекались на посторонние шумы, отвечали той реакцией, которую ощущали на данный момент.

Низкий уровень составляют 50% (ЭГ) и 20% (КГ). Эти дети, например, как у Радмиры преобладает тематические связи. Например: «детский сад - ужас», «коньки - синяки». Здесь можно допустить, что у девочки смысловые связи слов ещё устанавливаются, так же можно отметить, что она склонна к необычным высказываниям. С психологической точки зрения, такое мышление в этом возрасте представляется одним из способов самоутверждения и самовыражения.

Такие же показатели по оставшимся двум методикам «Составление рассказа по серии сюжетных картинок» и «Изучения словесной ассоциативной способности».

Итак, тревогу вызывает высокий процент среднего и низкого уровня и маленький процент высокого уровня сформированности связной речи у экспериментальной и контрольной группы русско-татарских детей.

Учитывая результаты констатирующего этапа, на формирующем этапе эксперимента мы разработали план проведения дидактических игр и игровых упражнений для коррекции, а так же для формирования связной речи у детей среднего дошкольного возраста. Игры проводились каждый месяц, то есть в неделю по 3 раза с января по март 2020 года (понедельник, среда, четверг, пятница). Цель этих игр: коррекционная работа с детьми, у которых обнаружались проблемы в формировании связной речи.

При разработке плана мы первым делом изучили программные задачи и подбирали игры,

ориентируясь на ФГОС ДО. Подобранные игры для коррекционной работы, учитывают возрастные особенности, а сами настольно-дидактические игры созданы в стандартной программе Microsoft PowerPoint. Игры лучше всего распечатать и ламинировать. Большие карточки в играх распространяются на детей, участвующих в игре, а раздаточные карточки используются в игре в нарезанном виде и отдаются ведущему. В каждой дидактической игре прописаны цель и ход игры.

Дидактические игры на развитие связной речи проводились между занятиями, во второй половине дня, в индивидуальной работе, в свободное от занятий время и на прогулках. В ходе апробации подобранных игр к каждому ребёнку осуществлялся индивидуальный подход, в ходе проведения занятий и в процессе различных игр было частое обращение к детям с проблемами речи.

Дидактические игры строились по принципу речевого общения. В начале, дети выглядели пассивными слушателями, некоторые из них не хотели и не могли сосредоточиться без помощи взрослого, таких детей было 2. Но среди них были дети, которые активно желали участвовать в игре, брать на себя роль ведущего и быть игроком, старались строить связные и грамотные предложения, прислушивались к другим участникам игры. На этих детей результаты проведения дидактических игр сказались довольно хорошо. Они более охотно вовлекались в различные игровые моменты, так же в ходе занятий по просьбе воспитателя с легкостью строили предложения. А с детьми, отказывающимися от игр и диалогов во время проведения подгрупповых занятий, дидактические игры проводились также в индивидуальной форме, где зачастую эти дети становились гораздо активнее, составляли предложения, отвечали на вопросы воспитателя.

В целях выявления эффективности проведённой работы по формированию и коррекции связной речи у детей дошкольного возраста, нами был проведён контрольный этап эксперимента с помощью повторных методик «Свободного ассоциирования», «Составление рассказа по серии сюжетных картинок» (Т.В. Кабанова, О.В. Домнина) и «Изучения словесной ассоциативной способности».

Согласно данным результатов исследования можно отметить, что большинство детей экспериментальной группы с высоким уровнем развития. Меньше всего детей с низким уровнем. По уровню развития скорости построения ассоциаций дошкольники экспериментальной группы превосходят детей контрольной группы. Например, качественный анализ методики «Изучения словесной ассоциативной способности» показал что:

Высокий уровень составляют 50 % (ЭГ) и 25 % (КГ) – хочется отметить, что дети показали хороший результат после формирующего этапа. Им удалось скорректировать свою речь и научиться говорить связно и уверенно.

Средний уровень составляют 30% (ЭГ) и 45% (КГ)- некоторые дети начали говорить связной и грамотной речью, взаимодействовать друг с другом, но иногда стесняются проявить себя или отказываются участвовать в игре.

Низкий уровень составляют 20% (ЭГ) и 20% (КГ)- низкий уровень снизился благодаря проделанной работе, дидактические игры повлияли на результат.

Таким образом, анализируя полученные результаты на контрольной стадии эксперимента, можно зафиксировать, что большинство детей экспериментальной группы продемонстрировали высокий уровень сформированности связной речи. Речь связная, полная и организованная, а в конце разговора ребенок может сделать небольшой грамотный вывод, объединенный смысловой связью. Опытно-экспериментальная работа дала свои положительные результаты, разработанный план эффективен и способствует развитию связной речи у детей. В результате нашей работы уровень сформированности связной речи детей повысился, на что указывало желание дошкольников проявить себя с лучшей стороны, показать, что они могут быть лучше, внимательными.

Список литературы:

1. Баженова, О. Билингвизм. Особенности двуязычного воспитания, или Как вырастить успешного ребенка/ О. Баженова.- М.: Билингва, 2016.- 352с .
2. Барменкова, Т.Д. Характеристика нарушений связного речевого высказывания детей дошкольного возраста с общи недоразвитием речи: дис. канд. пед. наук / Т.Д. Барменкова. - М.: Просвещение, 2010. - 172 с.
3. Веракса, Н.Е. От рождения до школы. Примерная общеобразовательная программа дошкольного образования / Под ред. Н.Е. Вераксы, Т. С. Комаровой, М. А. Васильевой. - М.: МОЗАИКА-СИНТЕЗ,2014. - с. 327.
4. Верещагин, Е.М. Психологическая и методическая характеристика двуязычия (Билингвизма)/Е.М.Верещагин.- М.: Берлин: Директ-Медиа, 2014.-162 с.
5. Галкина, Т.В. Развитие и диагностика способностей [Электронный ресурс] /Т.В.Галкина // Российская государственная библиотека.-2002.- Режим доступа: <https://search.rsl.ru/ru/record/01001617415>
6. Грибова, О.Е. К проблеме анализа коммуникации у детей с речевой патологией / О.Е. Грибова // Дефектология. - 2015. - № 6. - С. 7-15.